

May 3, 2019

Dear Susana Chávez Brandon:

With this letter, the undersigned agree to the title of the upcoming exhibit at the Cabañas Museum to be, *Grandes maestros del arte wixárika. El acervo Negrin*. For the present exhibit, the works come from five collections: four being private and one belonging to Radford University. Nonetheless, all of the artworks were commissioned and collected by Juan and Yvonne Negrin and are based on the same intimate group of artists who make up the collections and that marked new pathways in Wixárika arts. Beyond his labor of collaborating with the artists and commissioning said works, Juan Negrin took on the careful documentation of each piece through audios, transcriptions and the creation of explanations based on these, in addition to a long process of accompaniment of the artists in pilgrimages to sacred places to understand the content of the artwork, the language and the importance of Wixárika territory.

We believe that the title in its totality pays tribute to the great masters of Wixárika art who created the pieces, and that the use of "acervo Negrin" does not imply Juan acting as an individual but recognition in his intrinsic work to unite and document these paintings. Finally, we believe that this archive is also the heritage of and a tribute to the Wixárika people and believe that the exhibit's title holds balance.

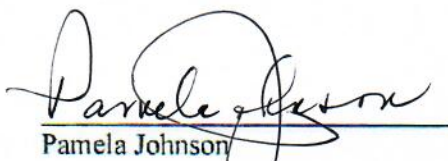
Thank you for your attention,



George Howell



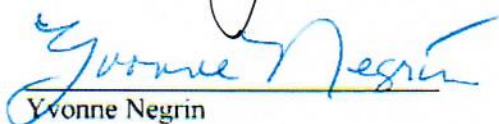
John H. Bowles



Pamela Johnson



Steve Arbury, Radford University Art Museum



Yvonne Negrin

3 de mayo, 2019

Estimada Mtra. Susana Chávez Brandon:

Por medio de la presente, los abajo firmantes acordamos que el título de la exposición en el Museo Cabañas sea. *Grandes maestros del arte wixárika. El acervo Negrin*. Para la presente exposición, las obras provienen de cinco colecciones: cuatro siendo colecciones privadas, y una de Radford University. No obstante, todas las obras fueron comisionadas y coleccionadas por Juan e Yvonne Negrin y tratan del mismo grupo íntimo de artistas que conforman el acervo y que marcaron nuevas pautas en la producción artística de los wixaritari. Además de la labor de colaborar con dichos artistas y comisionar los cuadros, Juan Negrin se encargó de la cuidadosa documentación de cada pieza a través de audios, transcripciones y explicaciones basadas en éstas y, en un largo proceso de acompañamiento en el que peregrinaron los artistas y Juan a los sitios sagrados para comprender el contenido de las obras, el idioma y la importancia del territorio.

Creemos que el título en su totalidad da homenaje a los maestros wixaritari quienes crearon las obras, mientras que el uso de "acervo Negrin" no implica una individualización de Juan pero sí un reconocimiento de su labor intrínseca para juntar y documentar dichas obras. Finalmente, creemos que este acervo es también un legado y un tributo al pueblo wixárika por lo que sentimos que el título de la exposición mantiene un equilibrio.

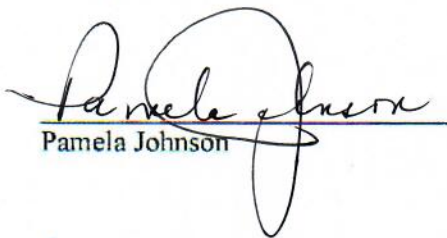
Gracias por su atención,



George Howell



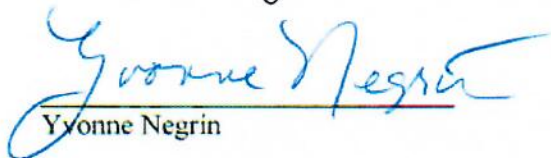
John H. Bowles



Pamela Johnson



Steve Arbury, Radford University Art Museum



Yvonne Negrin